

DENET SİRKÜLER

İş Hukuku ve Sosyal Güvenlik

AUDIT | TAX | ADVISORY

For the latest from BDO Turkey, follow us



Sirküler Tarihi : 24.06.2021
Sirküler No : 2021/067

İSVİÇRE SÜRELERİNİN BORÇLANDIRILMASI

İsviçre'den yapılacak olan prim transferindeki borç tutarının ödenmesi hususunda yaşanan tereddütler sebebiyle 21.06.2021 tarihli ve 26585269 sayılı İsviçre Sürelerinin Borçlandırılması konulu Genel Yazı yayımlanmıştır.

Yayımlanan Genel Yazı'da Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü (SGİM)/Sosyal Güvenlik Merkezine (SGM) yapılan başvurular ve İsviçre'den prim transferi talebi ile birlikte aynı anda borçlanma talebinde bulunan ve EHGM'ye yapılan başvurular ayrıntısıyla değerlendirilmiştir.

Söz konusu düzenleme ile ilgili yapılacak iş ve işlemler aşağıdaki açıklamalara göre gerçekleştirilecektir.

1- Sosyal Güvenlik İl Müdürlüğü (SGİM)/Sosyal Güvenlik Merkezine (SGM) Yapılan Başvurular;

a) İsviçre'den prim transferi talebi ile birlikte aynı anda borçlanma talebinde bulunan ve borçlanma talep dilekçesinde tahakkuk edecek olan borç tutarının "Transfer edilen primlerimden mahsup edilmesini" isteyenlerin;

- Prim transferine ilişkin CH/TR 11 formüleri tanzim ve tasdik edildikten sonra İsviçre sigorta kurumuna iletmek üzere Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğüne (EHGM) gönderilecektir.

BDO Yayıncılık A.Ş.

Eski Büyükdere Cad. No.14
Park Plaza Kat:4
34398 Maslak/İstanbul
Turkey

Tel: +90 212 365 62 00
Fax: +90 212 365 62 02
e-mail: bdo@bdo.com.tr
www.bdo.com.tr

Garantisi ile sınırlı bir Birleşik Krallık şirketi olan BDO International Limited'in üyesi ve bir Türk anonim şirketi olan BDO Yayıncılık A.Ş., bağımsız üye kuruluşlardan oluşan BDO ağıının bir parçasını teşkil etmektedir.

BDO International global ağıının toplam gelirleri 2020 yılında 10,3 milyar ABD Doları olarak gerçekleşmiştir. BDO, 167'den fazla ülkede bulunan 1.658 ofiste faaliyet göstermekte olup, bu ofislerde denetim ve danışmanlık hizmetleri veren ortaklar dahil dünya çapında 91.054 kişi çalışmaktadır.

Dikkat ve titizlikle hazırlanan bu yayını, geniş anlamda görüşleri içermekte olup, genel bir yol gösterici olarak değerlendirilmelidir. Özel durumlara ilgili olarak, mesleki görüş ve yardım almadan, bu yayına dayanarak uygulamalarda bulunulmamalıdır. Bu konuların kendi özel durumunuza ilişkin etkilerini görüşmek için BDO Yayıncılık A.Ş. ile temas kurabilirsiniz. Bu yayındaki bilgilere dayanarak belli eylemlerde bulunmak veya bulunmamak nedeniyle doğabilecek zararlar nedeniyle, BDO Yayıncılık A.Ş. ve ortakları, çalışanları ile yazarları herhangi bir yükümlülük veya sorumluluk kabul etmemektedirler.

- Borçlanma talebi ile ilgili olarak ise borçlanma talep dilekçesi ve ekleri kontrol edilerek eksik bilgi ve belgelerle müracaat ettiği tespit edilenlerin borçlanma talepleri SGİM/SGM' ce reddedilecek, borçlanmaya ilişkin bilgi ve belgeleri tam olanların işlemleri ise cari usullere göre sonuçlandırılacaktır. Ayrıca, ilgililere gönderilecek borç tebliğ yazısına "Yurt dışı borçlanma talep tarihi itibarıyla İsviçre'den primlerinizin Kurumumuza transfer edilmemiş olması nedeniyle mahsup işlemi yapılamayacağından tahakkuk ettirilen borçlanma tutarının tarafınızca ödenmesi gerekmektedir." şeklinde açıklama eklenecektir.
- b) İsviçre'den prim transferi talebinde bulunmadan sadece Yurt Dışı Süreleri Borçlanma Talep Dilekçesinin (6) numaralı alanındaki borç miktarını ödeme şekli olarak;
- "Kendim ödemek istiyorum" seçeneğini işaretlemiş olanların borçlanma talepleri, SGİM/SGM' ce cari usullere göre sonuçlandırılacaktır.
 - "Transfer edilen primlerimden mahsup edilmesini istiyorum" seçeneğini işaretlemiş olanların borçlanma talepleri ise SGİM/SGM' ce borçlanmaya esas bilgi veya belgelerin eksik olup olmadığına bakılmaksızın EHGM' ye gönderilecektir.
- c) Borçlanma bedelini kendileri ödemek isteyenlerden borçlanma talep dilekçesi ekinde yurt dışı sürelerini gösterir belgeyi ibraz etmemekle birlikte yurt dışı sürelerini gösterir belgenin EHGM' de veya başka bir birimde bulunduğunu belirtenlerin borçlanma talebi eksik belge nedeniyle reddedilmeyecek, borçlanmaya esas belgeler ilgili birimden temin edilerek borçlanma işlemi gerçekleştirilecektir.

2- EHGM' ye Yapılan Başvurular

- a) Sigortalıların yazılı olarak doğrudan EHGM' ye İsviçre prim transferi talebinde bulunmaları halinde söz konusu talepler, CH/TR 11 formülerinin tanzim ve tasdiki için şahıs bilgili olarak 29.12.2020 tarihli ve 2020/53 sayılı Türkiye İsviçre Sosyal Güvenlik Sözleşmesi Genelgesinin "Prim Transferine İlişkin İşlemler" başlıklı Beşinci Bölümünde yapılan açıklamalara göre belirlenecek SGİM/SGM' ye gönderilecektir.
- b) İsviçre'den prim transferi ile birlikte aynı anda borçlanma talebiyle yazılı olarak doğrudan EHGM' ye talepte bulunan ve borçlanma talep dilekçesinde borç tutarının transfer edilecek primlerden mahsup edilmesine ilişkin yazılı olarak doğrudan EHGM' ye talepte bulunanların;
- İsviçre prim transfer talebiyle ilgili olarak bu başlığın (a) alt bendinde belirtildiği şekilde işlem yapılacaktır,

- Borçlanma talebine ilişkin olarak ise, İsviçre prim transferinin gerçekleşmemiş olması nedeniyle borç tutarının transfer edilecek primlerden mahsup edilmesine yönelik işlem yapılamayacağından, borçlanma talep dilekçesi ve eki belgelerin tamamı cari usullere göre sonuçlandırılmak üzere şahıs bilgili üst yazı ekinde 2021/2 sayılı Genelgenin İkinci Bölüm "4. Borçlanma İçin Başvurulacak Kuruluşlar ve Birimler" başlıklı maddesinde yapılan açıklamalara göre belirlenecek olan SGİM/SGM' ye gönderilecektir.

Hükümlerini içermektedir.

Söz konusu Genel Yazı'ya ulaşmak için linke [tıklayınız.](#)

Saygılarımızla.